

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	12 (1950)
<b>Heft:</b>	7

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

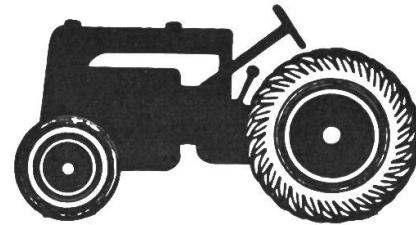
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

DEUTSCHE AUSGABE



Offizielles Organ des Schweizerischen Traktorverbandes

**Schweiz. Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen**

## Aus dem Inhalt

Ein neues Mähdrusch-Ernteverfahren . . . . .	S. 2—12
An die Herren Fabrikanten und Importeure, Händler und Vertreter von Landwirtschaftstraktoren . . . . .	S. 12—14
Ein Raupentraktor nach Schweizerlizenz . . . . .	S. 15
Betrachtungen eines Ausländers zum «Comptoir» . . . . .	S. 16—19
Die Seite der Kleinmaschinenbesitzer (Schmierung der Klein- motoren (Treibstoffe für Kleinmotoren) . . . . .	S. 22—27
Autotransportordnung (ATO), Einspracheverfahren) . . . . .	S. 28
Verbandsmitteilungen: Tätigkeitsbericht 1949, Schluss (S. 30—33) — Wir suchen Vertrauensleute (S. 34) — Zolldokumente (S. 35) — Eine gross- zügige Spende (S. 36) — Sektion Berner Jura (S. 37) — Traktorentreib- stoffpreise (S. 37).	
Sektionsmitteilungen (Zürich) . . . . .	S. 38—40
Kauf und Verkauf . . . . .	S. 40

## Verzeichnis der Inserenten

(in alphabetischer Reihenfolge):

	Seite		Seite
Blaser W., Hasle-Rüegsau	29	Mobiloil	25
Brack Oel A.G., Aarau	27/31	Plus Accumulatoren A.G., Basel	35
E. Egli, Buchs-Zch.	37	Renault, Genf	5
Electrona A.G., Boudry	29	Royal & Co., Zürich	3
Firestone, Pratteln	20/21	A. Schmid, Andelfingen	28
Früh J., Degersheim SG	36	Serva Technik, Zürich	34
Good Year, Zürich	2. U.S.	Schaffhauser Sylvester, Gossau SG	30
Grunder A. & Co. A.G., Binningen	15	Scheer Ernst A.G., Herisau	25
Hürlimann Ernst, Wädenswil	29	Scheller Emil & Cie., Zürich	33
JHC, Zürich	7	Shell, Zürich	13
Koller H. R. & Cie., Winterthur	4. U.S.	Stocker J., Suhr	25
Leclanché S. A., Yverdon	37	Vevey (Ateliers de constr. méc.)	3. U.S.
Merz & Co., Frauenfeld	35	Werder W. & Co., Boswil AG	19